



ZHONGHUAJINGCUIGUSHIHUACE

中华精粹故事画册

愚公移山



兰州大学出版社

愚公移山



兰州大学出版社

中华精粹故事画册

兰州登亚设计工作室设计制作

兰州大学出版社出版发行

兰州市天水路308号 电话:8617156 邮政编码:730000

E-Mail:press@onbook.com.cn

<http://www.onbook.com.cn>

广东省南海市彩印制本厂印刷

开本:787×1092毫米 1/48 印张:20

2001年10月第1版 2001年10月第1次印刷

印数:1~6,000册

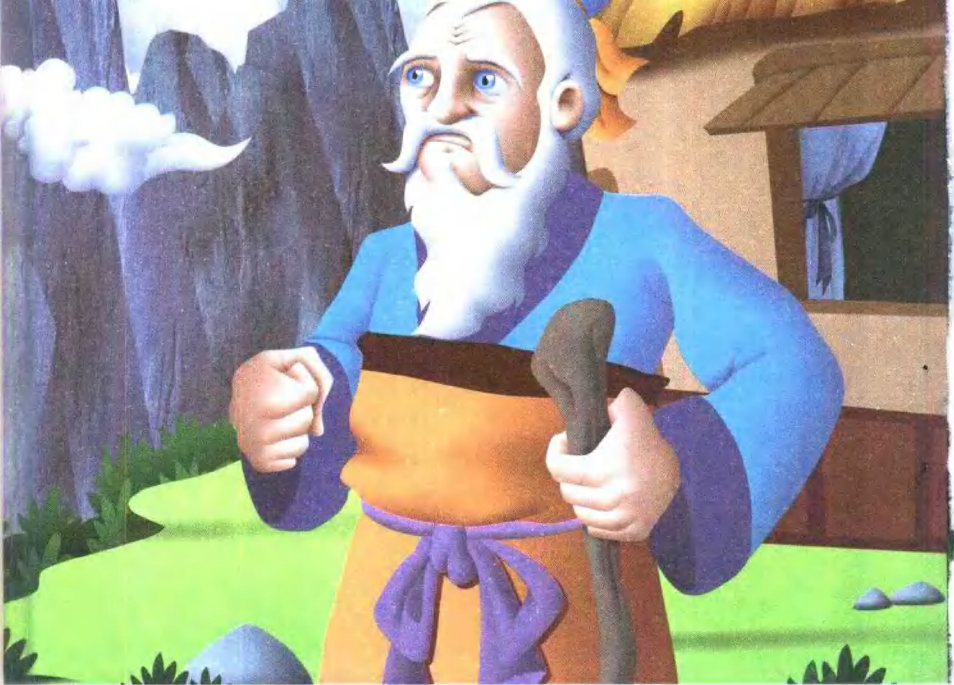
ISBN7-311-01888-9/C·734 总定价:58.00元(共10册)



1 zài hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián tài hángshān hé wángwū shān lián jiē zài yì qǐ zuò
luò zài huá běi píngyuán shàng
在很久很久以前，太行山和王屋山连接在一起，坐
落在华北平原上。



2 jiǔ shí suì de yú gōng zhù zài shān de běi miàn yóu yú liǎng zuò shān shí zài tài gāo
了，愚公一家人出门很不方便。



3 yú gōngxiǎng wǒ yǐ jīng lǎo le dàn bù néng ràng wǒ de zǐ sūn hòu dài yí bèi
子 都 面 对 这 两 座 大 山 呀 。 他 决 定 移 走 它 们 。



4 shuō gàn jiù gàn cóng cǐ yú gōng bù gù nián mài tǐ shuāi měi tiān qǐ zǎo tān hēi dài
zhe ér zǐ men qù wā shān
说干就干，从此愚公不顾年迈体衰，每天起早贪黑带
着儿子们去挖山。



5 yú gōng xiǎng chū le ge hǎo bàn fǎ : bǎ wā xià lái de shí kuài dōu yùn dào bó hǎi
dǎo diào 愚公想出了个好办法：把挖下来的石块都运到渤海
倒掉。



6 dàn shì guāng yùn shí kuài zhè yàng yí qù yì huí shǎo shuō yě yào bàn nián dàn yú
gōng yì diǎn er yě bú wèi jù měi tiān bù cí xīn kǔ de pīn mìng gàn huó er
但是光运石块这样一去一回，少说也要半年。但愚
公一点儿也不畏惧，每天不辞辛苦地拼命干活儿。



7 zhù zài hé qū de zhì sǒu zhī dào le zhè jiàn shì duō cì quànshuō yú gōngfàng qì
住在河曲的智叟知道了这件事，多次劝说愚公放弃
yí shān de xiǎng fā
移山的想法。



8 “你年纪这么大，怎么干得动这么重的活儿呢？我看
nǐ nián jì zhè me dà zěn me gàn de dòngzhè mezhòng de huó er ne wǒ kàn
nǐ lián zuò xiǎoshāngāngdōu yí bù zǒu zhì sǒuzǒngshì zhè mequán yú gōng
你连座小山岗都移不走。”智叟总是这么劝愚公。



9 kě shì jué jiàng de yú gōng yě zǒng shì jiǎn dìng de huí dá tā wǒ zhè bèi zi yí
bù zǒu hái yǒu wǒ ér zi ne
可是倔强的愚公也总是坚定地回答他：“我这辈子移
不走，还有我儿子呢。”



10 “wǒ ér zǐ yí bù zǒu, hái yǒu wǒ sūn zǐ ne ”
“我儿子移不走，还有我孙子呢！”



11 wǒ sūn zǐ yí bù zǒu wǒ sūn zǐ hái yǒu sūn zǐ ne
“我孙子移不走，我孙子还有孙子呢。”



12

de
的。”

zǐ zǐ sūn sūn wúqióngwú jìn zǒngyǒu yì tiān huì bǎ zhèliǎngzuò dà shān yí zǒu
“子子孙孙无穷无尽，总有一天会把这两座大山移走



13 zhì sǒu tīng le wú yán yǐ duì , wú kě nài hé de yáo zhe tóu zǒu le .
智叟听了无言以对，无可奈何地摇着头走了。



14 yú gōng de huà ràng xún luó de tiān shén tīng jiàn le bào gào gěi le yù huáng dà dì
愚公的话让巡逻的天神听见了，报告给了玉皇大帝。